

Çinli Zengin Sevgilim

KEVIN KWAN

Kevin Kwan, Singapur'da doğup 11 yaşında ailesiyle beraber Amerika'ya taşındı. Okul yıllarında F. Scott Fitzgerald ve Joan Didion okuyup New York'a taşınmayı hayal ederdi. Huston Üniversitesinde yaratıcı yazarlık eğitimi aldı.

New York'taki ilk yıllarında Andy Warhol'un *Interview*, *Martha Stewart Living* dergileri ve M&Co Design şirketi için çalıştı. İlk romanı *Crazy Rich Asians*, 2013 yılında uluslararası bestseller oldu. Roman, *The Hunger Games* (Açlık Oyunları) adlı filmin yapımcıları Ivanhoe Pictures ve Color Force tarafından bu yıl içinde filme çekilecek.

Kevin, hâlâ Manhattan'da yaşamakta ve çok fazla makarna yiyerek, İtalya'da yaşamının hayalini kurmaktadır.

SİBEL ALAŞ

İstanbul'da doğdu. Çocukluk yaşlarından itibaren edebiyat ve müzikle ilgilendi. Özel Çavuşoğlu Koleji ve Önder Bali Müzik Okulu'nda eş zamanlı eğitim aldıktan sonra, İstanbul Üniversitesi Amerikan Kültürü ve Edebiyatı bölümüne girdi. Profesyonel müzik hayatı 1995 yılından bu yana devam etmektedir. 2008 yılından beri çeşitli yayınevleri için tercüme yapılmaktadır.

Çinli Zengin Sevgilim

© 2015, ALFA Basım Yayım Dağıtım San. ve Tic. Ltd. Şti.

China Rich Girlfriend

© 2015, Kevin Kwan

Kitabın tüm yayın hakları Janklow & Nesbit Associates aracılığıyla Alfa Basım Yayım Dağıtım Ltd. Şti.'ne aittir. Tanıtım amacıyla, kaynak göstermek şartıyla yapılacak kısa alıntılar dışında, yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir elektronik veya mekanik araçla çoğaltılamaz. Eser sahiplerinin manevi ve mali hakları saklıdır.

Bu eser kurmaca bir yapıttır. Kitapta yer alan isimler, karakterler, şirketler ve olaylar, yazarın hayal ürünüdür. Gerçek kişi veya olaylarla yaşanacak benzerlik, tamamen tesadüf olacaktır.

Yayıncı ve Genel Yayın Yönetmeni: M. Faruk Bayrak

Genel Müdür: Vedat Bayrak

Yayın Yönetmeni: Arzu Çağlan

Yayına Hazırlayan: Volkan Atmaca

Kapak ve Sayfa Tasarımı: Ayşe Ersoy Yılmaz

ISBN 978-605-9709-22-4

1. Baskı: Nisan 2016

Mona Kitap, Alfa Yayın Grubu'nun tescilli markasıdır.

Baskı ve Cilt

Melisa Matbaacılık

Çiftelavuzlar Yolu, Acar Sanayi Sitesi, No. 8, Bayrampaşa-İstanbul

Tel.: (0) 212 674 9723 Faks: (0) 212 674 9729

Sertifika No. 12088

Genel Dağıtım

Alfa Basım Yayım Dağıtım San. ve Tic. Ltd. Şti.

Alemdar Mahallesi, Ticarethane Sokak No. 15 34110 Cağaloğlu-İstanbul

Tel.: (0) 212 511 5303 Faks: (0) 212 519 3300

www.alfakitap.com - info@alfakitap.com

Sertifika No. 10905

ÇİNLİ ZENGİN SEVGİLİM



KEVIN
KWAN

ÇEVİRİ:
SİBEL ALAŞ

mo
na ROMAN



Rachel



Nicholas



Astrid



Michael



Colette



Carlton

tamadres.com

THE LONDON CHRONICLE

LONDRA, 8 EYLÜL 2012, 09.00 GMT

Geçtiğimiz akşam saat 04.00 ile 04.30 arasında, kırmızı bir Ferrari 458 Italia, Sloane Caddesi'ndeki Jimmy Choo ayakkabı butiğinin vitrinini parçalayarak mağazanın içine daldı. Kazaya şahit olan kimse bulunamadı. Metropolitan polisi, arabanın içindeki iki kişinin St. Mary's Paddington Hastanesi'ne kaldırıldığını ve ciddi olmakla birlikte hayati tehlike taşımayan yaralanmalar sebebiyle tedavi altına alındığını bildirdi.

- SARAH LYRE

tamadres.com

PEKİN ULUSLARARASI HAVALİMANI

9 EYLÜL 2012, 17.45

Edison Cheng, kendisini koltuğuna götüren kabin memuruna, “Bir dakika, ben birinci sınıfta uçuyorum,” dedi kibirli ve aşağılayıcı bir tavırla. “Beni birinci sınıf bölüme götürün.”

“Burası birinci sınıf bölüm Bay Cheng,” diye karşılık verdi koyu lacivert üniforma giyen adam.

“Peki ama kabinler nerede?” diye sordu kafası hâlâ karışık olan Eddie.

“Bay Cheng, üzülerek söylüyorum ki, İngiliz Hava Yolları’nın birinci sınıf bölümlerinde özel kabinler bulunmuyor.¹ Fakat koltuğunuzun bazı özelliklerini size göstermeme izin verirseniz...”

“Hayır, hayır, böyle iyi.” Eddie, devekuşu derisinden yapılmış evrak çantasını huysuz bir okul çocuğu edasıyla uçak koltuğuna fırlattı. *Kahretsin, kahretsin. Bugün banka için yapmak zorunda kaldığım fedakârlıklara bak!* Gösterişli hayat tarzı, şık gardırobu, zarif karısı (Fiona), fotojenik çocukları ve muhteşem soyuyla (annesi, Singapurlu Younglar’dan

1 Eddie’nin talihsizliğidir ki, sadece Emirates, Etihad Havayolları ve Singapur Havayolları’na ait Airbus A380 tipi uçaklarda özel kabinler bulunmaktadır. Emirates Hava Yolları’nın uçaklarında, birinci sınıf yolcular için spa özellikli iki adet lüks banyo bile mevcuttur. (Mile High Club üyeleri not alsın.)

Alexandra Young) Hong Kong sosyete sayfalarının gözdesi olan “Özel Bankacıların Prensi” şımarık Edison Cheng, bu çeşit sıkıntılara hiç alışık değildi. Beş saat önce, Hong Kong Kulüp’te yediği öğle yemeği sırasında rahatsız edilmiş, Pekin’e gidecek olan şirket jetine koşturmuş, sonra da Londra’ya geçmek için aceleyle bu uçağa binmişti. Küçük düşürücü ticari uçuşların eziyetini en son yıllar önce çekmişti ama Bayan Bao bu allahın cezası uçağın içindeydi ve Bayan Bao’nun hoş tutulması gerekiyordu.

Peki ama bu kadın tam olarak neredeydi? Eddie, kadını yakında bir koltukta otururken bulmayı ummuştu ama kabin memuru uçakta bu isimde bir hanımın bulunmadığı bilgisini verdi.

“Hayır, hayır. Burada olması gerekiyor. Yolcu listesini filan kontrol edebilir misiniz?” diye ısrar etti Eddie.

Dakikalar sonra Eddie kendini (ekonomi bölümü) 37. sıradaki koltuk E’ye götürülürken buldu. Vikunya yününden örülmüş beyaz boğazlı bir kazak ve gri flanel pantolon giyen ufak tefek kadın, iki yolcunun arasında sıkışmış bir halde orta koltukta oturuyordu.

“Bayan Bao? Bao Shaoyen?” dedi Eddie, Mandarin lehçesiyle.

Kadın başını kaldırıp belli belirsiz gülümsedi. “Siz Bay Cheng misiniz?”

“Evet. Sizinle tanıştığımıza sevindim ama bu şekilde tanıştığımız için üzgünüm.” Eddie’nin gülümsemesinde rahatlatıcı vardı. Son sekiz yılını Bao ailesinin denizaşırı hesaplarını idare ederek geçirmişti ama Bao ailesi gizemli bir topluluktu ve Eddie şimdiye kadar hiçbir aile üyesiyle tanışmamıştı. Bayan Bao yorgun görünmesine rağmen Eddie’nin hayal ettiğinden çok daha güzeldi. Pürüzsüz cildi, çekik büyük gözleri ve at kuyruğu şeklinde sıkıca toplanmış kapkara saç-